

A questionnaire for the online consultation of cultural stakeholders on the future Culture Programme

Meta Informations	
Creation date	15-12-2010
Last update date	
User name	null
Case Number	586480547251634910
Invitation Ref.	
Status	N
SECTION 1: ABOUT YOU	
1.1 Please state your name (surname, first name)	Ville de Strasbourg
1.2 Please state your email address	lucie.loyon@strasbourg.eu
1.3 In which country are you located?	FR France
1.4 Have you heard of the European Union's Culture Programme 2007-13 before?	Yes
1.5 Have you or your organisation benefited from a grant under the Culture Programme 2007-13?	Yes
1.6 Are you or your organisation already involved in transnational co-operation in the field of culture?	Yes
1.7 In which cultural sector do you (or your organisation) operate?	Interdisciplinary
If interdisciplinary please specify the main (up to three) cultural or art forms covered.	Cultural Heritage Visual arts Non-cultural sector - youth
1.8 In which capacity are you participating in this consultation?	A public authority
1.10 What kind of public authority are you?	Local authority
SECTION 2: OBJECTIVES OF THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE	
2.1 Do you think there is a continuing need for a specific EU programme for culture?	Yes
2.2 To what extent should the new programme pursue the following objective: Protection and promotion of cultural and linguistic diversity	To a great extent

2.3 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of the transnational circulation of cultural works and products	To a great extent
2.4 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to European heritage and cultural works	To a great extent
2.5 To what extent should the new programme pursue the following objective: Professional development and capacity-building of artists or cultural operators in an international context	To a great extent
2.6a To what extent should the new programme pursue the following objective: Promote cultural cooperation with third country operators	To a great extent
2.6b Should cooperation with third countries be limited to certain predefined countries or would a broader approach be preferable?	A broader approach
2.7 To what extent should the new programme pursue the following objective: Promotion of urban and regional development through culture	To a moderate extent
2.8 To what extent should the new programme pursue the following objective: Widening access to culture and participation in culture for disadvantaged groups	To a great extent
2.9 Would you like to comment on the objectives for a new Culture Programme?	
SECTION 3: ACTIVITIES WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE	
3.1a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of the professional skills of artists or other cultural professionals in an international context	To a great extent

<p>3.1b Would you like to explain your response?</p>	<p>Différentes études menées au niveau européen ont démontré, malgré les disparités entre pays, le professionnalisme du secteur culturel en Europe, ainsi que son impact économique, parfois sous-estimé. Il semble donc indispensable que l'Union Européenne accorde à ce secteur une plus grande importance et le reconnaisse comme un secteur professionnel et économique à part entière. Les possibilités de stages, ateliers, échanges de bonnes pratiques, visites d'études sont ainsi à développer, ceci afin d'aider les différents pays dans la professionnalisation de leur secteur culturel, mais aussi afin de favoriser les rencontres, les partenariats et les échanges constructifs entre professionnels de la culture.</p>
<p>3.2a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: International networking for exchanging experience and practice (peer learning/peer coaching)</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.2b Would you like to explain your response?</p>	<p>L'importance des échanges d'expériences et de bonnes pratiques n'est plus à démontrer. En revanche, il s'agit souvent de rencontres ponctuelles peu poursuivies ensuite. Un soutien de l'Union Européenne à des réseaux d'échanges permettrait une pérennisation de ces expériences. Ces échanges n'en seraient que plus efficaces. Il s'agirait là d'une réelle plus-value.</p>
<p>3.3a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Interdisciplinary partnerships between arts institutions and business to foster the entrepreneurial skills of artists or cultural professionals working in an international context.</p>	<p>To a moderate extent</p>

<p>3.3b Would you like to explain your response?</p>	<p>Cet aspect est délicat à mettre en œuvre tant les institutions artistiques et les entreprises ont des spécificités parfois difficiles à concilier, et souvent très différentes selon les pays. Il paraîtrait plus pertinent de soutenir l'entrepreneuriat culturel par un soutien aux nouvelles formes d'entrepreneuriat, liées notamment à l'économie sociale et solidaire, et ce par l'intermédiaire éventuellement du Fonds Social Européen.</p>
<p>3.4a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Creation of new works and performances by operators from different countries working together</p>	<p>To a small extent</p>
<p>3.4b Would you like to explain your response?</p>	<p>Les aides à la création sont déjà bien développées au niveau national, notamment en France. Au-delà de la création à proprement parler, un soutien à la diffusion des œuvres paraît indispensable, afin que les nouvelles productions ne restent pas confinées dans un pays ou une région mais puissent profiter à tous les citoyens de l'Union Européenne, et favoriser ainsi le dialogue interculturel, et une meilleure connaissance les uns des autres, indispensable à la formation d'une réelle citoyenneté européenne.</p>
<p>3.5a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of a space for experimentation, innovation and risk taking in the cultural sector</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.5b Would you like to explain your response?</p>	<p>Les aspects de l'expérimentation et du risque seraient à leur place dans l'ébauche d'une politique européenne en matière de création artistique.</p>
<p>3.6a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Development of innovative digital cultural content, digitisation and new digital distribution and exhibition platforms</p>	<p>To a great extent</p>

<p>3.6b Would you like to explain your response?</p>	<p>A l'heure des questionnements quant à la pérennisation des oeuvres d'art, la numérisation, à condition que l'on en trouve les solutions de stockage, s'impose comme une solution essentielle. Cela permettrait non pas une vulgarisation de l'art, mais bien au-delà, au coeur des problématiques actuelles, une démocratisation de la culture pour une plus grande accessibilité.</p>
<p>3.7a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Cultural activities promoting understanding of common European heritage</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.7b Would you like to explain your response?</p>	<p>L'identité européenne, quasi inexistante aujourd'hui, passera sans doute par la mise en valeur d'un patrimoine commun aux yeux des citoyens européens. Afin que la France soit notre région, et l'Europe notre pays. Ceci doit se faire en partenariat avec des dispositifs ou labels déjà existants (UNESCO, etc..), afin de ne pas ajouter de complexité pour le citoyen qui doit pouvoir s'y retrouver. Une meilleur lisibilité dans ce domaine serait ainsi à privilégier.</p>
<p>3.8a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Incentives for artists performing or touring outside of their own country</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>3.8b Would you like to explain your response?</p>	<p>Une aide à la diffusion serait en effet un plus, à condition à la fois de l'aligner sur des dispositifs déjà existants, comme ceux portés par exemple par Cultures France mais aussi en veillant à l'accessibilité de tous à ces aides. Ce pourrait être un moyen de soutenir des créations innovantes, expérimentales, et pas seulement les grandes compagnies habituelles reconnues.</p>
<p>3.9a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Transnational exchange of artefacts or other works</p>	<p>To a great extent</p>

3.9b Would you like to explain your response?	Les expositions itinérantes, ainsi que les échanges entre galeries de collections, permettent de découvrir l'Autre dans une logique d'accessibilité à la Culture au grand public. Et mettre en valeur un patrimoine culturel commun tout en favorisant la diversité culturelle.
3.10a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Funding for cultural and creative companies/organisations that promote the development of artists and their works in different European countries specifically with a view to fostering cultural diversity	To a great extent
3.10b Would you like to explain your response?	On pourrait voir là l'esquisse d'une économie de la Culture à l'échelle européenne, d'une manière transnationale. Evidemment, il ne s'agit pas de créer de grosses industries culturelles monopolistiques, mais il y a de l'espace pour des initiatives innovantes de taille moyenne.
3.11a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Support to enable artists and cultural operators to overcome barriers to transnational mobility (e.g. legal and administrative barriers)	To a great extent
3.11b Would you like to explain your response?	Les obstacles administratifs et juridiques tendent trop souvent à faire échouer la motivation des opérateurs culturels pour une expérience à l'étranger. Cet aspect devrait cependant être confié à des agences déjà spécialisées dans ces questions, ceci afin de permettre aux artistes de disposer de lieux ressources complémentaires et compétents.
3.12a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Translation of fiction into different languages	To a small extent
3.12b Would you like to explain your response?	
3.13a To what extent should the grants for literary translation also allow other costs to be included, such as purchasing of rights, publication costs, translation of book summaries and other promotional activities	Don't know
3.13b Would you like to explain your response?	

<p>3.14a To what extent is it important for the new programme to support the following activities: Festivals with a strong European dimension and visibility and featuring works and artists of European significance</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.14b Would you like to explain your response?</p>	<p>Occasion de voir et de se faire voir, les festivals sont une des meilleurs conditions de visibilité de la scène artistique européenne. Occasion de rencontrer des artistes de même territoire européen, ils offrent l'opportunité d'échanger, de confronter, de découvrir un réseau pour les acteurs du secteur culturel.</p>
<p>3.15a The EU already supports European prizes in the fields of contemporary architecture, cultural heritage, literature and pop music. To what extent is it important for the new programme to support the following activities: New European prizes in the field of culture</p>	<p>Don't know</p>
<p>3.15b In which cultural sector(s) should new European prizes be supported?</p>	
<p>3.15c Would you like to explain your response?</p>	
<p>3.16a To what extent is it important for the Programme to support: media initiatives giving visibility to European cultural themes and projects</p>	<p>To a great extent</p>
<p>3.16b Would you like to explain your response?</p>	<p>Les nouveaux médias sont aujourd'hui les nouvelles vitrines de l'activité culturelle au niveau national comme européen, et sont à ce titre devenus indispensables. Un soutien leur permettrait de développer un contenu de qualité.</p>
<p>3.17 Would you like to comment on the activities within the new Culture Programme?</p>	<p>Attention à ne pas développer des activités uniquement pour les artistes, mais bien pour tous les acteurs du secteur culturel au sens large, comme les administratifs, les bibliothécaires, les enseignants etc.</p>
<p>SECTION 4: TYPES OF SUPPORT WITHIN THE NEW PROGRAMME FOR CULTURE</p>	
<p>4.1 The Culture Programme currently supports co-operation partnerships between cultural operators (at a rate of 50%): Is 50% the most appropriate rate for EU co-financing of co-operation projects?</p>	<p>Yes</p>

<p>4.2 EU operating grants currently meet 80% of the running costs of selected European-level organisations (Ambassadors, Advocacy Networks, Structured dialogue platforms). Is 80% the most appropriate level for EU co-financing of European-level organisations?</p>	<p>No - the EU should fund fewer organisations at a higher level</p>
<p>4.3 EU operating grants currently provided to organisations in support of their running costs are subject to the principle of “degressivity”, i.e. they are reduced each year. To what extent does degressivity present a problem for cultural operators?</p>	<p>To a moderate extent</p>
<p>4.4 What problems does your organisation face as a result of degressivity?</p>	
<p>4.5 Could you suggest any further specific ways to simplify the application process and the management of the new programme?</p>	<p>Les formulaires de candidature et les guides du candidat pourraient être simplifiés. Ils sont souvent trop longs, très détaillés, et redondants (la même information est demandée à plusieurs reprises). De plus, une meilleure connaissance des fonctionnements de chaque pays et notamment de ses autorités publiques serait appréciable (notamment les étapes de validation etc.). La gestion du programme serait plus efficace avec plus de moyens humains. Les chargés de projet de l'Agence Exécutive sont en effet souvent débordés et ne peuvent répondre efficacement et rapidement aux questionnements des bénéficiaires. De plus, des visites de projets de leur part pourraient être intéressantes.</p>
<p>4.6 How could the dissemination of the results of activities funded under the new programme be supported?</p>	<p>Par le soutien à la création de supports multimédias, ou par la diffusion de ces résultats sur des nouveaux médias : télé, Internet, webtélé, radios etc...</p>
<p>4.7 Would you like to add anything else on the types of support within the new Culture Programme?</p>	